

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	110.0350.696		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinumiste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija
AEchood	81,4	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	C		EEC	Classé de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiehoiukkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Годовое потребление электроэнергии	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	16,6		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	D		FDEC	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood			LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência luminosa	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetehkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	120	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotetehkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEEchood	A		GFEEchood	Efficienza di filtrazione antigraasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erottavuus	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtrēšanas efektivitāte
GFEEchood	87,1	%	GFEC	Classé de eficiencia de la filtración antigraasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erottavuuden luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	129	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumikiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	408	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	620	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Palelains gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	37	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale geluidsnivea	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult heliõhmuse emissioon minimikiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	62	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult heliõhmuse emissioon maksimikiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	71	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsnivea	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult heliõhmuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,48	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand-by	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa tilassa (off)	Energiforbrug i slukket tilstand (off)	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsusväärtus	Energias patēriņš izslēgtas režīmā
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsusväärtus	Energias patēriņš gaidrišanas režīmā
F	1,4		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavate vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	82,0		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiasõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	350,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Pbep	250	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	620,0	m3/h	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debit de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma
Wbep	147,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de eficiência melhor	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inffekt vid bästa verkningspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusväärtus parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā
WL	5,6	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Måkeffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidi pinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivit ved maxinställning	Ljudeffektivit ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhmuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIÄSÄSTUNOJUVUJO	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIÄSÄASTUNOJ ANDE	PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden	1) Start kookkettivertit min. hastigheiden van de borjar tilläggningen kontrollera fuktigheten och fjærna postamensket	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Al iniciar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Start kjekekivertit min. hastigheiden van de borjar tilläggningen kontrollera fuktigheten och fjærna matosen.	1) Start kjekekivertit min. hastigheiden van de borjar tilläggningen kontrollera fuktigheten og fjærna matosen.	1) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) Tendi emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughthalen og fjærne mados.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Tendi emhætten ved minimumshastighed, når det er nødvendigt	1) Tendi emhætten ved minimumshastighed, når det er nødvendigt	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario	2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário	2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvärigt	2) Anvend den intensive hastighet endast når det er helt nødvendigt	2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Anvend den intensive hastighed, når det er nødvendigt	2) Включите интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	2) Izmantoj intensiivā ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Augment le range hood speed when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera	3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade necessária	3) Øka kjekekivertit hastigheiden endast når det er nødvendigt	3) Øka kjekekivertit hastigheiden endast når det er nødvendigt	3) Lisää lisävaikutettua nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii	3) Forøg kun emhætten hastighed, når dampmængden kræver det.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это требует наличие большого количества пара	3) Surendage plidukimmi kiirust ainult siis, kui auril on vaja suurendada kiirust	3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	4) Maintain clean the filter or clean the filters of the range hood to optimize efficiency	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventileringssnelheid te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioiros	4) Manter limpo o filtro de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	4) Se til att kjekekivertit hastigheiden endast når det er nødvendigt	4) Se til att kjekekivertit hastigheiden endast når det er nødvendigt	4) Pidä lisävaikutettua suodattain puhtaina rasvan suodattimen ja hajuun poiston optimaaliseksi	4) Hold emhættenes funktion og rengør dem for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hoidke plidukimmi filtreidriid rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	4) Uzturiet (trū-)us filtru (us), lai optimizētu taidu un aromātu neitralizēšanas efektivitāti	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Действующая техническая информация по вибр. згідно з 65/2014	Gamirno likovitelės informacija pagal 65/2014	Skoda tat.Tághir ta-Prodúit skót nu 65/2014	A 65/2014 sz. termékleírás kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informație o card produsului conform cu normea 65/2014	Informazioni de karcie produsului według 65/2014	Informacije na karcie proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες επί κάρτας προϊόντος 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о товаре, према 65/2014	Bilgiç Tâirge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0350.696	Nazwa postacjonalna identyfikacja modeli	Tiekio pavadinimas identifikacija modeli	Isem i-fornitur Identifikaur tal-modeli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Identifikacijsko podaci modela	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик. Идентификация на модела	Назив добављача. Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Athairnear an mhúnla
AEChood	81,4	Щорічне споживання електроенергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsom annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiafogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωτικό ενεργείας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Áitíú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	C	Клас енергоэффективности	Energetikos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood		Гидродинамическая эффективность	Skydo dinaminis hidrodinaminis	Il-effiċjenza fluidodinamika	Aramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Eficiența fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Svi Dinamik Efektiv	Ефикасност на динамича при-тока на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán
FDEhood	16,6	Клас гидродинамической эффективности	Skydo dinaminis hidrodinaminis	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	D	Ефективность освещения	Apsvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-Tidwili	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiența luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Ефикасност на осветяване	Ефикасност осветљива	Eifeachtúlacht Solais
LEhood		Клас эффективности освещения	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwili	Világítási hatékonyaság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљива	Aicme Eifeachtúlachta Solais
LEC		Ефективность фильтрации	Riebiavų filtravimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság tal-Grassijiet	Účinnost protibukové filtrace	Účinnosť protibukovej filtrácie	Eficiența de filtrare prin masă	Wydajność filtracji przez masę	Učinkovitost filtriranja preko masnoće	Učinkovitost filtriranja preko masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος μέσω υλικού	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Ефикасност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise
GFEC		Клас эффективности фильтрации	Riebiavų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti protibukovej filtrácie	Clasa de eficiență protibucură	Klasa wydajności filtracji przez masę	Razred učinkovitosti filtriranja preko masnoće	Razred učinkovitosti protimásnoće filtracije	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος μέσω υλικού	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
Qmin		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aershreadh fosta le ghráidh
Qmax		Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην εγώπιτη ταχύτητα	Maξimum hızda hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aershreadh Uasta le ghráidh
Qmax	408	Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didesniajai greičiui	Il-Fluss tal-Arja Modallia intermedia jew ta grawna addizjonal	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda hava akışı	Взадушен поток при усиленной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aershreadh ag an diancsoir / an sroic
Qboost	62	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при мин. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garsui A klasės lygyje	Il-Emissjonij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havakustik A-agnirli ses Gücü Emisyonu	A-претегнена звукова мошност при измеряње в атмосфера при минимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmin	62	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garsui A klasės lygyje	Il-Emissjonij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intenywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην εγώπιτη ταχύτητα	Maξimum hızda havakustik A-agnirli ses Gücü Emisyonu	A-претегнена звукова мошност при измеряње в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
SPEmax	62	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garsui A klasės lygyje	Il-Emissjonij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intenywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda havakustik A-agnirli ses Gücü Emisyonu	A-претегнена звукова мошност при измеряње в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlus no an luas treisithe
SPEboost	71	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garsui A klasės lygyje	Il-Emissjonij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intenywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda havakustik A-agnirli ses Gücü Emisyonu	A-претегнена звукова мошност при измеряње в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlus no an luas treisithe
PO		Енергоспоживање в режиму вименовања	Energetijos suvartojimas prietaisu esant įjungtam	Il-konsom tal-enerġija fil-Modalità Mifti	Aramfogyasztás off (ki) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotreba energie v režimu vypn	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopnosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Kapali modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhod míchta
Ps		Енергоспоживање в режиму ошукывања	Energetijos suvartojimas prietaisu dirbant bupoimo režimu	Il-konsom tal-enerġija fil-Modalità Stennja	Aramfogyasztás standby (készenlét) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhod fúrachais
PI	1,4	Додаткова информация згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonal skont Nu 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informacji suplementare conform cu norma 66/2014	Informacji suplementare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne wedug 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες σύμφωνα με 66/2014	Додаточна информация съгласно 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014
F	82,0	Коэффициент избыточна часу	Lakio padidėjimo faktoriaus	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnyelvési együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient zvýšenja času	Coeficient de creștere a timp	Koeficient zwiększenia czasu	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povečanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на увеличаване на времето	Фактор временског пораста	Factóir méadaithe ama
EEIhood		Индекс энергоэффективности	Energetikos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Inneács Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qber		Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuoto oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja nekija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τοποθ όριο μετρητικό στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерен ваздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
Pber		Виміряний тиск повітря у точці макс. КДК	Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja nekija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Cisnienie zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Cisnienie zraka izmjeren na točki največje učinkovitosti	Πίση όριο μετρητικό στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersbhú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
Qmax		макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálnyi prtok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	navčji zračni pretok	μεγίστη ποή όριο	Maξimum akış hızı	максимален ваздушен поток	максимална проток ваздуха	Aershreadh uasta
Wber		Виміряна споживана електроенергія в точці макс. КДК	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eлектрика mkeġti fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrikno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrikno napajanje izmjeren pri največji učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοτικό μετρητικό στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електрическа мошност в точката на най-висока ефективност	Мерена узлазна електрична снага у тачни највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
WL		Номинална потужність системи освітлення	Nominali pajūvimo sistemos galia	Il-gawna nominali tas-sistema tal-idwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustavne rasvete	Nazivna moč sistema osveteljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага система осветљива	Cumhacht annmhlai an chórais solaithe
Emiddle		Средний рієнь освітлення на поверхні плити	Vidutinis vidykės paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-idwili fu l-wiec għall-isjir	A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vevní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vevnej doske	Îluminare medie a sistemului de iluminat pe plăci	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Srednje osvetljenje sistema rasvete na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetilne na površini za kuhanje	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια επόης	Pisrime alanda aydınlıkta sistemin ortalama aydınlıkta	Средно осветяване на осветителната система в повърхността за готвене	Средна јачина осветљива на грејној површини	Meánsoilís an chórais solaithe ar an dromchla cócaireachta
Lwa		Риєнь акустичног потужности при највишом значєнии	Garsio slėgio lygis esant didžiausiam nustatymui	Il-Emissjonij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítási	Hladina akustického výkonu měřená při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu meraná pri maximálnej rýchlosti	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Nivo de putere sonoră la setarea maximă	Podnož dźwięku przy ustaleniu maksymalnym	Ραζιονό dźwięku przy ustaleniu maksymalnym	Maξimum hızda havakustik	Ниво на звукова мошност при нај-висока настройка	Ниво звучне снаге при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕНН		НА ПОЧАТКУ ПРИГОТУВАННЯ УВАЖАЙТЕ ВИПУСК НА МИНІМАЛЬНІ ШВИДКОСТІ, ЩО КОНТРОЛЮВАЮТЬ НАПІВНИЙ ШВИДКОСТІ, ЩО НЕОБХОДИВО	ENERGIJOS TAUPUMO PATARIMAI. 1) Ka pirmąją minutą įjunkite traukuką minimaliu greičiu, kad būtų pašalinamas kopas ir būtų išvengta kepant per karštesnį ugnį. 2) Vokiuose įjunkite traukuką vidutiniškai, kad būtų išvengta kepant per karštesnį ugnį. 3) Padidinkite ugnį, kai tik pradėsime kepti. 4) Tvirtai uždarykite traukuką, kad būtų išvengta garų išėjimo. 5) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 6) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 7) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 8) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 9) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 10) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 11) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 12) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 13) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 14) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 15) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 16) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 17) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 18) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 19) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 20) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 21) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 22) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 23) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 24) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 25) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 26) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 27) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 28) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 29) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 30) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 31) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 32) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 33) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 34) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 35) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 36) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 37) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 38) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 39) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 40) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 41) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 42) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 43) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 44) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 45) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 46) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 47) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 48) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 49) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 50) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 51) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 52) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 53) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 54) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 55) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 56) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 57) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 58) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 59) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 60) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 61) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 62) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 63) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 64) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 65) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 66) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 67) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 68) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 69) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 70) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 71) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 72) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 73) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 74) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 75) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 76) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 77) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 78) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 79) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 80) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 81) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 82) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 83) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 84) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 85) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 86) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 87) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 88) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 89) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 90) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 91) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 92) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 93) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 94) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 95) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 96) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 97) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 98) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 99) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 100) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 101) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 102) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 103) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 104) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 105) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 106) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 107) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 108) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 109) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 110) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 111) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 112) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 113) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 114) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 115) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 116) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 117) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 118) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 119) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 120) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 121) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 122) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 123) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 124) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 125) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 126) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 127) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 128) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 129) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 130) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 131) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 132) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 133) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 134) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 135) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 136) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 137) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 138) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 139) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 140) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 141) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 142) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 143) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 144) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 145) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 146) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 147) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 148) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 149) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 150) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 151) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 152) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 153) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 154) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 155) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 156) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 157) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 158) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 159) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 160) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 161) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 162) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 163) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 164) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 165) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 166) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 167) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 168) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 169) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 170) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 171) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 172) Pasirinkite reikiamą temperatūrą ir laiką. 173) Pasirink													